

<b>Module/ Course Title: Chinese Translation</b>					
<b>Module /Course code</b>	<b>Student workload</b>	<b>Credits (ECTS)</b>	<b>Semester</b>	<b>Frequency</b>	<b>Duration</b>
SBC61038	79.33 hours	2/2.88	5	Every Year (February)	1 semester (s)
<b>1</b>	<b>Types of courses</b> Lecture	<b>Contact hours</b> 23.33 hours	<b>Independent study</b> 48 hours	<b>Class size</b> 30	
<b>2</b>	<b>Prerequisites for participation</b> -				
<b>3</b>	<b>Learning outcomes</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Students are able to understand translation in general.</li> <li>2. Students are able to understand theoretical knowledge about the process and methods of Chinese translation.</li> <li>3. Students are able to apply the theoretical knowledge gained by translating Indonesian narrative texts into Chinese according to the proper context.</li> </ol>				
<b>4</b>	<b>Subject aims/ Content</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Students are able to understand translation in general.</li> <li>2. Students are able to understand theoretical knowledge about the translation process.</li> <li>3. Students are able to understand theoretical knowledge about translation methods.</li> <li>4. Students are able to understand theoretical knowledge about translation procedures.</li> <li>5. Students are able to understand theoretical knowledge about translation techniques.</li> <li>6. Students are able to apply the theoretical knowledge gained by translating Indonesian documents into Chinese according to the proper context.</li> <li>7. Students are able to apply the theoretical knowledge gained by translating Indonesian narrative texts into Chinese according to the proper context.</li> </ol> <b>Course content</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meeting 1: Understand, identify, and be able to explain Introduction to Translation</li> <li>2. Meeting 2: Understand, identify, and be able to explain the Translation Process</li> <li>3. Meeting 3: Understand, identify, and be able to explain the Translation Process</li> <li>4. Meeting 4: Understand, identify, and be able to explain the Translation Method</li> <li>5. Meeting 5: Understand, identify, and be able to explain the Translation Method</li> <li>6. Meeting 6: Understand, identify, and be able to explain the Translation Procedure</li> <li>7. Meeting 7: Understand, identify, and be able to explain the Translation Procedure</li> <li>8. Meeting 8: Midterm Exam</li> <li>9. Meeting 9: Understand, identify, and be able to explain Translation Technique</li> <li>10. Meeting 10: Understand, identify, and be able to explain Translation Technique</li> <li>11. Meeting 11: Understand, identify, and be able to explain the differences between Indonesian to Chinese translation and vice versa</li> <li>12. Meeting 12: Understand, identify, and be able to translate documents in Chinese to Indonesian</li> <li>13. Meeting 13: Understand, identify, and be able to translate documents in Indonesian to Chinese</li> <li>14. Meeting 14: Understand, identify, and be able to translate narrative text in Chinese to Indonesian</li> <li>15. Meeting 15: Understand, identify, and be able to translate narrative text in Indonesian to Chinese</li> <li>16. Meeting 16: Final Exam</li> </ol>				
<b>4</b>	<b>Teaching methods</b> There are two teaching methods used in this course, the contextual learning teaching method, a method that aims to determine students' understanding of some of the contexts learned at the meeting by being able to translate paragraphs according to the given context. The latter is the project teaching method, where students can work individually or in groups, for example, students are asked to translate a scenario or dialogue of a drama.				



## Appendix 1. Assessment

Assessment Component		Description	Percentage	
1	Participatory Activities	Student activity in attendance and interaction in class as well as during the project completion process	15%	
2	Project Results	The results of the translation in the form of a written report submitted via Google Classroom	35%	
Subtotal			<b>50%</b>	
3	Cognitive/Knowledge	Assignment	Ability to complete assignments both individually and in groups	10%
		Quiz	The ability of students to answer oral quizzes individually that are held from the 2 <sup>nd</sup> to the 7 <sup>th</sup> meetings during the lectures and discussion activities	10%
		Midterm Exam	The results of the midterm exam done by the students individually in the 8 <sup>th</sup> meeting as a form of learning evaluation of the 1 <sup>st</sup> to 7 <sup>th</sup> meetings	15%
		Final Exam	The results of the final exam done by the students individually in the 16 <sup>th</sup> meeting as a form of learning evaluation of the 9 <sup>th</sup> to 15 <sup>th</sup> meetings	15%
Subtotal			<b>50%</b>	